

Tarikh:

Ketua Pengarah Perkhidmatan Veterinar  
Ibu Pejabat Jabatan Perkhidmatan Veterinar  
Wisma Tani, Aras 5, Blok Podium Lot 4G1  
Presint 4, Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan  
62630 Putrajaya  
**(u.p. Seksyen Perkhidmatan Import Eksport)**

Untuk Kegunaan Pejabat  
No. Rujukan di IPPV

Tel : +603-8870 2000  
Fax : +603-8888 6472  
Web : [www.dvs.gov.my](http://www.dvs.gov.my)

Tuan,

## Pendaftaran Sebagai Pengimport Susu Cair

Sukacita bersama-sama ini disertakan dokumen-dokumen berikut bagi menyokong permohonan diatas untuk tindakan selanjutnya :

- Salinan profil syarikat (mengandungi Borang 9, Borang 24, Borang 49 dan Memorandum serta Artikel Persatuan seperti yang dikeluarkan oleh pihak Pendaftar Syarikat Malaysia)
  - Ringkasan Permohonan (**Borang JPPH-MOA-R6**).
  - Jadual dan justifikasi pengimportan susu cair (**Borang JPPH-MOA-6A**).
  - Prestasi pengimportan susu cair tahun terdahulu – jika berkaitan (**Borang JPPH-MOA-6B**).
  - Premis penyimpanan susu cair (**Borang JPPH-MOA-6C**).
  - Maklumat pengeksport / Loji Pemporses (**Borang JPPH-MOA-6D**).
  - Senarai pembeli / pengedar susu cair (**Borang JPPH-MOA-6E**).
- (Sila tanda ✓ dalam  yang berkaitan)

Saya mengaku bahawa semua maklumat yang diberikan didalam permohonan ini adalah benar\*.

Sekian untuk pertimbangan dan kelulusan pihak tuan. Terima kasih.

Yang Benar,

.....  
Nama Pemohon: \_\_\_\_\_  
Jawatan: \_\_\_\_\_  
Syarikat: \_\_\_\_\_  
Tarikh: \_\_\_\_\_  
Tel. untuk dihubungi: \_\_\_\_\_

Cop Syarikat

**Nota:** \* *Permohonan tidak akan diproses jika dokumen tidak lengkap dan/atau maklumat yang diberikan adalah palsu..*

**A. RINGKASAN MAKLUMAT SYARIKAT**

Nama Pemohon : ..... Jawatan : .....

Nama Syarikat : .....

Alamat : .....

No Telefon : ..... No H/Phone : ..... No Faksimili : .....

Alamat email : ..... Modal Berbayar : RM .....

Status Syarikat : Berhad/Sdn Bhd/Trading/Koperasi/Lain-lain (Nyatakan) ..... \*Persijilan DVS : VHM Est No ..... / GVHP Est No .....

Milikan Syer : Bumiputera : ..... % dan Bukan Bumiputera : ..... % myGAP Est No .....

**B. RINGKASAN PERMOHONAN**

Bil	Komoditi	Negara Sumber	Mohon tahun depan/semasa	Import Tahun semasa	Import tahun lepas
1.	Susu Pasteurise/UHT (Liter)				
2.	Susu Berperisa (Liter)				

**C. KEMUDAHAN PENYIMPANAN SEJUK BEKU (-18 °C)**

Status : Milik Sendiri / Sewa / Tiada Bilangan : ..... Kapasiti : .....MT

**PASTIKAN BORANG INI DIISI DENGAN LENGKAP**

**JADUAL DAN JUSTIFIKASI PENGIMPORAN SUSU CAIR**  
**SCHEDULE AND JUSTIFICATION FOR IMPORTATION OF LIQUID MILK**

1. Nama syarikat / *Name of Company* : \_\_\_\_\_
2. Alamat / *Address* : \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_
3. Tel/Faks/E-mel / *Tel/Fax/E-mail* \_\_\_\_\_
4. Jadual pengimportan susu cair mengikut kategori, jenis produk dan *Tarif Code* /  
*Schedule for importation of liquid milk according to category, type of product and Tariff Code*

Bil. No.	Kategori Category	Jenis Produk Type of product	Tujuan Import Purpose of import	Tariff Code	Kuantiti & Sumber (litre) Quantity & Source (litre)			Jumlah (L) Total (L)	Pintu Masuk Entry Point
					Australia	New Zealand	Other Country (please specify)		
1.	Liquid milk - bulk	Pasteurized/UHT	Proses	0401.10					
2.	Liquid milk - bulk	Pasteurized/UHT	Proses	0401.20					
3.	Liquid milk - bulk	Pasteurized/UHT	Proses	0401.40					
Jumlah / Total (L)									
4.	Liquid milk – packed	UHT	Trading	0401.10					
5.	Liquid milk – packed	UHT	Trading	0401.20					
6.	Liquid milk – packed	UHT	Trading	0401.40					
7.	Liquid milk - packed	UHT Flavoured	Trading	2202					
Jumlah / Total (L)									

Nota: Jika ruang tidak mencukupi, sila gunakan jadual tambahan mengikut format di atas / *Note: If insufficient space, please use additional table based on the above format.*

**PRESTASI PENGIMPORAN SUSU CAIR**  
*IMPORT PERFORMANCE OF LIQUID MILK*

Prestasi Pengimportan 12 Bulan Terakhir  
*Import performance for the past 12 months*

Bil No.	Bulan Month	Bilangan Konsainmen <i>No. of Consignment</i>	Jenis Produk <i>Type of Product</i>	Kategori <i>Category</i>	Tariff Code	Tujuan Import <i>Purpose of import</i>	Negara Pengeksport <i>Exporting Country</i>	Jumlah Import Sebenar <i>Actual Imports (litre)</i>	Pintu Masuk* <i>Entry Point*</i>	Catatan (Nyatakan jika menghadapi sebarang masalah) <i>Comment (indicate previous problem, if any)</i>

Nota: Jika ruang tidak mencukupi, sila lampirkan maklumat tambahan mengikut format di atas.

Note: *If insufficient space, please attach additional information based on the above format.*

\* Pintu Masuk di Malaysia (*In Malaysia*).

**PREMIS PENYIMPANAN SUSU CAIR (STOR/BILIK SEJUK) DI MALAYSIA**  
**PREMISE FOR STORAGE OF LIQUID MILK (STORE/COLD ROOM) IN MALAYSIA**

1. Alamat Premis\* /  
Premise Address\*: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_
2. Luas premis (m<sup>2</sup>): \_\_\_\_\_  
 Build-up area (m<sup>2</sup>): \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_
3. Kemudahan Penyimpanan:  Ada (Sertakan gambar)  Tiada (Beri sebab)  
 Storage Facilities: Yes (Attach photo) No (State reason)  
 Tandakan ✓ / Mark ✓  
 Sebab / Reason: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Perkara Items	Bilangan No.	Muatan Capacity
Jumlah kapasiti simpanan (litre) Total storage capacity (litre)		
bilik sejuk Cold room		
Peti sejuk Chiller		
Stor store		
Lain-lain bentuk simpanan (nyatakan) Other storage facility (please state)		
Jumlah kenderaan berpeti sejuk Total refrigerated vehicles		
Produk lain yang berkongsi tempat simpanan (nyatakan) Other products sharing common storage (please name)	1.	2.
	3.	4.

Nota / Note: \* Sila isi borang berasingan bagi setiap lokasi / Please fill separate form for different location.

**MAKLUMAT PENGEKSPORT / LOJI PEMROSESAN**  
***EXPORTER / PROCESSING PLANT INFORMATION***

Negara Pengeksport <i>Exporting Country</i>	Syarikat Pengeksport <i>Exporter</i>	Nama & Alamat Loji Pemprosesan <i>Name &amp; Address of Processing Plant</i>	Nombor Establishmen <i>Establishment No.</i>

Nota: Jika ruang tidak mencukupi, sila lampirkan maklumat tambahan mengikut format di atas.  
Note: *If insufficient space, please attach additional information based on the above format.*

**SENARAI PEMBELI / PENGEDAR SUSU CAIR**  
*LIST OF BUYERS / DISTRIBUTORS OF LIQUID MILK*

Nama <i>Name</i>	Pembeli [B]/ Pegedar [R]* <i>Buyer [B]/ Distributors [R]*</i>	Alamat <i>Address</i>	Alamat premis penyimpanan <i>Address of storage facilities</i>	No. Telefon <i>Telephone no.</i>	No. Faks <i>Fax no.</i>	e-mel <i>e-mail</i>

Nota: Jika ruang tidak mencukupi, sila lampirkan maklumat tambahan mengikut format di atas.

Note: *If insufficient space, please attach additional information based on the above format.*

\* Nyatakan [B] dan/atau [R]. / *Specify [B] and/or [R].*

Tandatangan Pemohon : \_\_\_\_\_  
*Signature of Applicant :*

Nama : \_\_\_\_\_  
*Name :*

Tarikh : \_\_\_\_\_  
*Date :*

   <hr/> Cop Syarikat / <i>Company Seal</i>
--

**AKUJANJI PENGIMPORAN HAIWAN DAN PRODUK HAIWAN**

(Pengakuan perlu dibuat oleh **pegawai kanan syarikat** susu cair kepada Jabatan Perkhidmatan Veterinar Malaysia)

- 1. Nama dan Alamat Syarikat : .....  
.....  
.....
- 2. No. Tel & Fax : .....
- 3. Nama dan Alamat agen Pengendali : .....  
.....
- 4. Nama dan Alamat Premis Penyimpanan : .....  
.....  
.....
- 5. Pengakuan :

Saya, ..... No. KP ..... yang bertugas

di syarikat di atas sebagai ..... dengan ini :

- a) berjanji bahawa saya akan memastikan syarikat kami serta agen-agen syarikat kami yang terlibat di dalam kegiatan import haiwan atau produk haiwan oleh syarikat kami, telah meneliti dan mamahami dan akan mematuhi segala syarat-syarat import seperti terkandung di dalam **Peraturan Import\*** Jabatan Perkhidmatan Veterinar Malaysia;
- b) berjanji bahawa produk keratan daging ayam yang diimport mengikut kelulusan Jawatankuasa Kawalan Import dan Eksport Keluaran Pertanian akan digunakan hanya untuk pemprosesan tambahnilai di loji syarikat kami dan tidak akan dijual dipasaran luar dan
- c) memahami bahawa Jabatan Perkhidmatan Veterinar Malaysia berhak untuk mengambil tindakan sewajarnya jika syarikat kami atau kakitangannya atau agen-agensya gagal mematuhi peraturan dan syarat import yang ditetapkan.

Tandatangan : ..... Chop Syarikat :

Nama : .....

Tarikh : .....

(\* Peraturan Import boleh didapati di Ibu Pejabat Perkhidmatan Veterinar Malaysia, Pejabat-Pejabat Perkhidmantan Veterinar Negeri dan di laman web Jabatan di alamat <http://www.dvs.gov.my> )